

## Sono numerosi i cambiamenti avvenuti al Centro Internazionale



*Il Consiglio di amministrazione del Centro (da sinistra a destra)*

*Sr. Vianney Thanniath (Congregazione di Annecy),  
Carole Umata (Federazione canadese),  
Sr. Maryellen Kane (Federazione degli Stati Uniti),  
Sr. Judy Donovan (Congregazione di Lione),  
Sr. Barbara Bozak (facilitatrice),  
Sr. Celine Kalathoor (Congregazione di Chambéry),  
Sr. Simone Saugues (traduttrice francese-inglese),  
Sr. Lucia Gallo (Federazione Italiana),  
Sr. Odile Gaillard (Federazione Francese).*

Quest'anno, al Centro Internazionale, ci sono state molte iniziative nuove e molte altre sono in programma. Nella riunione di ottobre del Consiglio di amministrazione del Centro, abbiamo constatato che, per la prima volta, da prima del Covid, erano presenti tutti i membri. È apparso anche un volto nuovo, quello della superiora generale della Congregazione di Lione, recentemente eletta, suor Judy Donovan, che sostituisce suor Catherine Barange, membro veterano del Consiglio e pioniera del Centro, che ha completato il suo secondo mandato come Superiora generale.

Nel giugno 2024 sarà offerto un nuovo programma per giovani e adulti (suore e laici) dai 21 ai 49 anni; si intitolerà "Carisma in movimento". Il programma "Radici e Ali", offerto negli ultimi due anni alle suore, la cui data di professione era recente, avrà ora luogo ogni due anni, a partire dal 2025.

Sono stati aggiunti al programma alcuni video di comunicazione del Centro. Forniscono una modalità migliore di conoscenza degli avvenimenti che raccontiamo, delle persone che vengono al Centro e delle interazioni tra loro e con i luoghi storici di Le Puy.

Il giorno 17 ottobre 2024 è stato scelto per celebrare il 20° anniversario del Centro. Si sta lavorando per coinvolgere quante più persone possibile, con tutte le eventuali modalità. Prossimamente verranno forniti ulteriori dettagli.

Mentre questo anno impegnativo volge al termine, le prospettive per il prossimo e oltre sono davvero entusiasmanti!

## L'Istituto delle Suore di San Giuseppe ha organizzato un grande evento con Suore e Laici.



Il 1° luglio 2023, l'Istituto San Giuseppe della Francia ha riunito più di 100 persone tra suore e collaboratori laici a Saint Péray (vicino a Valance), per celebrare la vita, il lavoro e la loro dedizione al carisma delle Suore di San Giuseppe. In mattinata è stata presentata la storia delle prime fondazioni delle Suore di San Giuseppe e sono stati organizzati alcuni piccoli laboratori per illustrare le molteplici modalità in cui si esprime il carisma. Nel pomeriggio si è svolta una festa accompagnata dalla musica e da un sontuoso banchetto in stile francese. I membri dell'équipe del Centro, Sr. Eluiza de Andrade e Olga Bonfiglio, sono state invitate a partecipare alle attività della giornata; erano felici di testimoniare l'energia, l'entusiasmo e l'impegno di tutti i presenti a questo evento.

*Spirito di luce, Spirito Creativo  
Ripristina in noi la gioia, il fuoco,  
Sostieni le nostre anime, ravviva i nostri cuori,  
per testimoniare il nostro amore immensamente.*

### Programma del Centro Internazionale 2024

**Fare un salto nel passato, vivere il presente, camminare verso il futuro – 27 maggio-3 giugno**  
Relatrice: Sr. Mary Rowell

**Carisma in movimento – 6-13 giugno**  
Relatrici: Sr. Michelle Leshner e Kristen Whitney Daniels

**Il pizzo non è ancora finito – 8 – 14 settembre**  
Relatrice: Sr. Jane DeLisle

**Missione vivente! – 28 settembre – 5 ottobre**  
Relatrice: Sr. Dolores Clerico

**Maggiori informazioni saranno fornite nella newsletter di dicembre.**

## Missione vivente! 2-9 settembre



Hanno preso parte al programma di quest'anno presso il Centro Internazionale, sedici partecipanti; provenivano dall'Argentina, Brasile, Canada, Uruguay e Stati Uniti. Il programma è stato diretto da Sr. Dolores Clerico (Filadelfia) e tradotto da Sr. Gloria Cruz (Brentwood--Porto Rico) e Joana Mendes (Rochester-Brasile). I partecipanti erano amministratori e professionisti delle istituzioni delle suore di san Giuseppe; volevano approfondire la loro conoscenza e comprendere la storia e la spiritualità delle nostre Congregazioni. Il gruppo è qui fotografato davanti all'ex rettorato dei Gesuiti, dove soggiornò padre Médaille quando si trovava a Le Puy. Programmi dei Centri Internazionali 2024.

[Clicca qui](#) per vedere altre foto e video sul blog.

## Il pizzo non è ancora finito - 16-22 settembre



I partecipanti a questo programma hanno posato sulla terrazza del Centro Internazionale indossando sciarpe di seta che le suore indiane avevano portato in dono. Tutti questi abiti colorati contrastavano con la spettacolare cornice della città che offriva la statua della Vergine a sinistra e la cappella di San Michele a destra. C'erano cinque suore indiane, due suore argentine, una suora e un associato degli Stati Uniti. Sr. Jane DeLisle (Orange--USA) è stata la presentatrice e Sr. Gloria Cruz (Brentwood - Porto Rico) è stata la traduttrice dallo spagnolo all'inglese.

[Clicca qui](#) per vedere altre foto e video sul blog.

## Due Trinità e il nostro mondo ferito 29 settembre - 5 ottobre



Hanno partecipato a questo programma, guidato da Sr. Linda Buck (Orange-USA), alcune Suore del Brasile e della Danimarca. Sebbene queste suore avessero decenni di esperienza comunitaria, hanno potuto approfondire la loro comprensione dei nuovi movimenti dello Spirito per il mondo sofferente di oggi. Sr. Joana Mendes (Rochester-Brasile) è stata la traduttrice dal portoghese all'inglese. A Lione, le suore hanno fatto un bellissimo picnic sotto il platano della Casa Generalizia della Congregazione di Lione. Molte grazie a Sr. Judy Donovan, Superiora Generale, per aver accolto il gruppo.

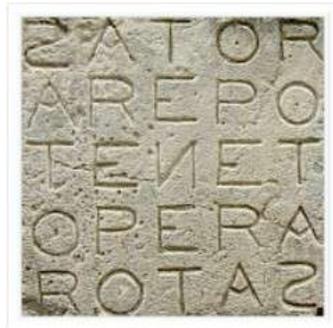
[Clicca qui](#) per vedere altre foto e video sul blog.

## Pellegrinaggio annuale della Congregazione di San Giuseppe - 9 -15 ottobre



Quindici pellegrini della Congregazione di San Giuseppe hanno attraversato le strade di Le Puy per seguire le orme delle sei sorelle fondatrici. Si sono fermate al Pont Tordu che attraversa il fiume Borne, per la foto di gruppo. Hanno visto uno degli edifici che potrebbe essere stato l'orfanotrofio menzionato ai tempi delle suore fondatrici (a sinistra, sotto); si trova accanto alla Cappella di St. Clair. Oggi funge da biblioteca per la città di Aiguilhe. Vicino c'è il quadrato magico. (sotto)

[Clicca qui](#) per vedere altre foto e video sul blog.



I primi cristiani furono spesso perseguitati; usavano un linguaggio in codice per proteggersi. Uno dei loro codici era il quadrato Sator, le cinque parole latine di un palindromo (parola, gruppo di parole, verso o frase che può essere letta da sinistra a destra o da destra a sinistra con lo stesso significato). Qui le parole si riferiscono alla Preghiera del Signore. I primi quadrati furono rinvenuti in località risalenti all'epoca romana, a partire dal VI secolo. Le Puy ha una piazza simile vicino alla Chapelle St. Clair, che un tempo era un tempio pagano dedicato a Diana, dea della luna, ma fu successivamente trasformato in cappella cristiana.

## Visite brevi



A metà agosto, le suore di Vanosc (centro di ritiri dell'Istituto francese San Giuseppe) hanno lasciato le loro occupazioni abituali per due giorni, per rilassarsi in un ambiente diverso, visitare le loro sorelle, partecipare ai deliziosi pasti e spuntini dell'ospitalità offerta dal Centro Internazionale.



Il 29 settembre, diverse suore e due aggregate dell'Istituto Suore di San Giuseppe hanno visitato Le Puy. Le suore provenivano dall'Italia e dall'Africa. Queste foto le mostrano nella cappella delle Suore, che è vicino alla Cucina. La cappella è stata recentemente ristrutturata e aperta in tempo per esporre quadri e tele, che prima facevano parte della scenografia.



Il 31 agosto, oltre 50 persone tra docenti e personale dell'Istituto St. Joseph di Tassin la Demi-Lune (vicino a Lione) hanno trascorso la giornata a Le Puy per celebrare i 200 anni della loro fondazione da parte della Congregazione di Lione. Sr. Eluiza de Andrade e Olga Bonfiglio (membri dell'equipe del Centro) sono state invitate a partecipare e, successivamente, il 25 novembre, sono state invitate all'evento principale nel campus della scuola.

Da molti anni l'istituto è gestito da laici, grazie all'organizzazione in Francia, c'è un buon livello di educazione cattolica. L'Istituto S. Giuseppe è una delle 24 scuole della rete S. Giuseppe. Così viene conservato, preservato, incorporato, vissuto e insegnato il carisma, come parte della missione della scuola.

L'attuale direttore è Pierre Oudin.



# Riflessioni su Le Puy da "Notiziario della pellegrina Julie"

## Giorno 5 – I nostri Fondatori

Il nostro pellegrinaggio si è svolto verso la fine del tempo pasquale; eravamo a Le Puy il giovedì dell'Ascensione. Abbiamo assistito alla Messa, una bellissima cerimonia che unisce liturgia e culto, in un giorno speciale. In quella ricorrenza l'attenzione era rivolta alle prime sei donne che divennero Figlie di San Giuseppe. Parte della giornata è stata trascorsa esplorando la città e le strade dove queste donne meravigliose ma umili esercitavano la loro missione. Siamo stati anche introdotti alla lavorazione del merletto, un'arte e un commercio importante in questa città. È difficile immaginare i tempi in cui vissero queste donne, le difficoltà e le fatiche che dovettero affrontare. La Francia del XVII secolo era travagliata, afflitta da conflitti militari e religiosi. C'erano sia grande ricchezza che estrema povertà; la classe dominante era rigida e oppressiva. L'igiene era scarsa e le malattie erano endemiche. Allo stesso tempo, è stato uno dei periodi più creativi della storia europea, sia intellettualmente che artisticamente. Queste donne, compiendo opere di misericordia spirituale e corporale, prendendosi cura del caro prossimo senza alcuna distinzione, con zelo instancabile, devono essere state incredibilmente altruiste e coraggiose.

Quella sera, la nostra comunità di pellegrini 'stanchi' ha approfondito il tema delle donne. Abbiamo anche dedicato un po' di tempo a riflettere sull'annientamento utilizzando una riflessione attribuita a Joan L. Roccasalvo, CSJ, ed esplorato "Lo stato del cuore".

In che modo facciamo spazio a Dio e al nostro caro prossimo? Gli ostacoli sono vari e propri a ogni persona. Si tratta di perfezione o di avvicinarci il più possibile al desiderio di Dio per noi, suoi ambasciatori nel mondo? *“Tollera un solo desiderio nella condotta della tua vita: essere sempre come Dio ti desidera, nella natura, nella grazia e nella gloria, per il tempo e per l'eternità”.* (Jean-Pierre Médaille, S.J. Massima 73)

## 6° giorno – La Cucina

È stata la giornata perfetta per riprendere il nostro pellegrinaggio a Le Puy. Oggi, festa di San Giacomo, è veramente appropriato per visitare uno dei punti di partenza del Cammino di Santiago. Per il sesto giorno del nostro pellegrinaggio, la nostra comunità itinerante ha attraversato la città sulle strade lastricate. L'obiettivo principale della giornata è stato l'umiltà e le sei fondatrici. Scorrendo gli appunti del mio diario mi sono imbattuta in una domanda: “Cosa significa essere umile?” La risposta: generosità dinamica, chiamata a svuotarsi di sé, a donarsi per soddisfare i bisogni degli altri e senza distinzioni.

La giornata è stata intensa e illuminata dalla prospettiva di visitare la Cucina, un luogo sacro della fondazione delle Suore di San Giuseppe. Quando il nostro gruppo arrivò sul posto ed entrò nella Cucina, si levò in coro un'esclamazione unanime: “Non posso credere di essere davvero lì”. Come persone che hanno lavorato con le suore del Centro S. Giuseppe, alcune per decenni, avevamo visto molte volte le foto di questo luogo benedetto. Essere lì dove tutto ha avuto inizio è stato meraviglioso e ci ha riempito di gioia. Si potevano quasi sentire le voci provenienti dal passato, che discutevano del lavoro della giornata, o magari identificavano i bisogni del quartiere e si preparavano per la giornata successiva. Qua e là nella conversazione scoppiavano delle risate, oppure le lacrime si mescolavano alla preghiera della sera. Forse sussurravano “coraggio, c'è ancora molto da fare”.

Oltre al momento indimenticabile vissuto oggi, e dopo un pasto confortante, un gruppo di noi ha deciso di andare in pellegrinaggio alla Cattedrale di Notre Dame du Puy. È un'antica meta di pellegrinaggio, da dove le persone ricevono una benedizione prima di intraprendere il Cammino di Santiago. Nelle vicinanze, si erge una enorme e magnifica statua di 'Nostra Signora', che tiene in braccio il bambino Gesù (Notre Dame de France), nel punto più alto delle rocce vulcaniche. Siamo saliti in cima, dedicando il tempo per visitare Maria e ammirare il panorama unico, visibile da questa altitudine. Alcune persone sono salite sulla cima della statua, una enorme fabbricazione realizzata con il metallo di 213 cannoni, sottratti ai russi a Sebastopoli, durante la guerra di Crimea (XIX secolo). Anche se stanchi, eravamo pieni di gioia. Che giornata ricca di eventi!

Julie Mussche condivide la missione delle Suore di San Giuseppe d'Orange (USA). Fa volontariato presso il Centro di Sviluppo Spirituale con diverse modalità: direzione spirituale, presentatrice del programma “arte della direzione spirituale” e partecipante al movimento “Famiglia di Giuseppe”.



## Video!

Il Centro Internazionale ha ora la possibilità di produrre video dei diversi gruppi che vengono a Le Puy. Questi video mirano a cogliere lo spirito del gruppo attraverso audiovisivi e musica orientati all'azione. Per vedere i diversi video, fare clic sui collegamenti seguenti.

### **Missione vivente!**

Per rompere il ghiaccio prima del programma si è rivelato buono, unico e spontaneo cantare l'"[Inno nazionale canadese](#)" e l'"[Inno nazionale brasiliano](#)". "[L'Ultima Cena](#)" illustra lo spirito del gruppo, prima della partenza il giorno successivo. Al termine del programma durato una settimana i brasiliani si sono detti un originale "[arrivederci](#)".

### **Il merletto non è ancora finito**

Sr. Jane DeLisle ha fatto brevi commenti su diverse località di pellegrinaggio, tra cui "[Il luogo di nascita di Madre St. Jean Fontbonne](#)", "[La Cappella delle Suore](#)", "[Una visita a Monistrol](#)", "[Preghiera alle Fondatrici](#)" nella Cucina e "[Negozio di merletti di Martine](#)".

### **Due Trinità e il nostro mondo ferito**

"[L'interno della Cappella di San Michele](#)" offre una presenza strana, ma spirituale dell'Arcangelo, che protegge il mondo dal male. Suor Joana Mendes ha filmato l'interno di questa cappella del IX secolo con un canto a San Michele in gregoriano, come accompagnamento.

### **Pellegrinaggio del CSJ**

Uno dei temi principali di questo pellegrinaggio a Le Puy è stato il cammino. Dopo aver studiato una mappa di Le Puy, che mostrava le principali tappe storiche, i pellegrini hanno iniziato il loro viaggio con "[Una passeggiata verso il Mont](#)", che presenta le bellezze e gli ostacoli del Puy. "[Camminare come un egiziano](#)" si trova in cima alla collina che sovrasta il Centro Internazionale; è un luogo che pochi pellegrini hanno l'opportunità di vedere. Lo strapiombo spaventoso sulla città ha fatto ballare il gruppo; ma non aveva idea che i lavoratori fossero testimoni del loro sforzo.

### **Radici e ali**

Hanno partecipato a questo programma di una settimana le sorelle che hanno emesso i voti recentemente. Ecco due video della loro attività culturale "[Dancing 2023](#)" e "[Dancing 2022](#)".

### **Festa dei Fondatori 2023**

Quest'anno il Centro ha prodotto un video sul "[Giorno dei Fondatori](#)"; è presente sulla pagina Facebook della Federazione degli Stati Uniti. Il personale del Centro ha partecipato anche al video "Giornata della Fondazione" prodotto dalla Federazione.

